

1800 ГОДА ОКТЯБРЯ ЮДНЯ
 РОССИИ СКИИ ФРЕГАТЪ ЮНОНА
 БЫЛЪ ЗДЕСЬ И НАЗВАЛЪ
 С-ТЬ ЛЕ НІЕ СУМНІТЬ НІМЪ

4

1800 ГОДА ОКТЯБРЯ
 $\frac{11}{23}$ ДНЯ РОССИИ СКИИ ФРЕ
 ГАТЪ ЮНОНА БЫЛЪ
 ЗДЕСЬ СЕЛЕНІЕ НАЗВА
 Н ЛЮБО ПІТСТВО

1800 года октября $\frac{11}{23}$ дня, Российскій фрегатъ
 юнона подъ начальствомъ флота лейтенанта
 Христова, въ знакъ принята острова Саха-
 лина и Ситкавей ограда подъ всею мною стипендіею
 Покровителемъ Льстда Россіи на во императора
 Александра першаго старшинъ Свѣсна свѣда-
 чаю на Заподномъ. берегу въ губѣ Анниль
 послѣ Лодана Серебряная Медаль на Владимер-
 ской лентѣ, всякое друное приходящее
 судно, какъ Россійское, такъ и иност-
 ранное про симъ старшину Сего при-
 нимать за Россіи снаго подданнаго
 усего приложена герба
 фамилии Моисей птѣ ватѣ

российскій флотъ Матвѣевъ

Звастъ вѣтъ

maaken, verders van ondetolk Lubij
laaten weeten, in tusschen blyve met
agting

166 D. W. Dienaar

O Complimenten
eendunstygeden,
Dienstig budiege
pligtredes
pleegingen
Dienstig Biedes

Om anglement
ontbreking
Oavancement
Voordering
Voordael

O presumere
vermaede
Wane

gebilden
van gebillen
Leyden
at
slip



Decima Decbr 16 1819

Edele Heer d'Vriend
Ondersappelyk Letteren Van den
ts heb ik Wel ontvangen, groot
Was hel Voor my te hooren Wed
en de Zyt, en het gedond Oct
Wed ontvangen is, gelijk
by is Wed. ook Wel ontvangen
or groot Dankbaar
sen sijnmen in Jedo komt, Zal
Wedter Land Hellen een fles
aandenken, en met de
en als Botanicus, Stof, Kruid,
Abraham, gesamenlyk Twee

2 Bullocks

BULLOCKS, De bidden
makker gebild, ^鹿
groot van gebillen, ^{大鏡}

Calavanci

Tea, thee, Sugar, ^{suiker}

Fish, ^{vis}, Sweet ^{zweet}

portatoes ship, ^{schip}

hasen

portatijf,
drunglijf,
Gar

ams,

AMISS

onverst.
Vetkand
quaalijf

maaken, verdens van onder
laaten weeten, in tusssen by
agting

lib. D. W. Diena

Allen den Welddel Heer Jon Siebold te Dejima

Hoochgeleerde Heer!

Het gevoel ben ik over uwe openlijke vriendschap, dat uwe barmhertige Minna me heeft vanden 1^{en} Maart, tevens de bijgezonden Bestekant, welke heb ik met volkomen Dankbaarheid ter hand gesteld. - Ik heb in voorige Maand Nijvants enige geringe geschenken naar uwe gedaone, welke door middel mijner knappe vriend en ambt, genaamt de Heer W. Botanicus heeft staand, ik hoop dat uwe wel wilt ontvangen hebben en uwe dankbaarheid mag welen. - Mijne woonplaats is niet verre van 's huis van Botanicus, tenijde ben ik dikmaals met hem ontmaelen, hij spreekt mij dikwijls met veel lofen en bewondering over uwe grooten gelukheid in alle daken der wetent' schap, eindlijc zag ik verd. aan lij. Ed. gezondene verscheidene misvattingen, welke alles ook zelfs mijne nietgevoel te hebben herveld. - Hiermee zend ik uwe een geringe present

bestaanende, gelijkt uwe: Zulke een vriend, uwe danken, waarmede ik de eer, heb mij tenoemen

Welddel Hoochgeleerde Heer

Welddel D. W. Minna

Jordens ...
D. Baudin

Allen den Welddel Heer
de Heer de Jonckvoot

geprent
in
Dejima

Des Verbonderes Duan
aan
16
總

右教
早速
二月
日

Sta.
gelyk.
Zyn
= 6
door
Bc
= A
AB
Ac =
3.
109
A.

Handwritten header or title in cursive script.

om geley, of rob van ~~appelen~~
te maaken

neemt ~~een~~ toe van de beste Loort
van ^{Zuure} appelen rasst die op een

rasp, Daar men geboon is, peperwortel
mede te raspen, drukt dan het nat

Door een sraone daek, en vragt by
ieder mengelen Zap, & Zap van twee citre
oen,
als mede drie vierde pond Suiker by ieder pond
Zap, en behandelt het verder even eens
als by het maaken d' albeten geley
of rob geleert is.

mpa
mpa
mpa
mpa
mpa
mpa
mpa

6
7
8
9
70
1
2
3
4
5
6
7
8
9
80
1
2
3
4
5
6
7
8
9
90
1

Па пе пи по пу пѣ пю пѧ пра пре про поу прѣ прѧ
 Пруды мудрецы суть добродетели илюминати де и разуму та учити правит и мудрости
 Фа фе фи фо фу фѣ фю фѧ фра пре фри фро фру фрѣ фрѧ
 Давь ад потребити нигто де есть съ дити человекѣ
 Ха хе хи хо ху хѣ хю хѧ хра хре хри хро хру хрѣ хрѧ
 Хрань съ мудрыми прелудъ оудеть ходян де съ безумными познень будеть
 Ча че чи чо чу чѣ чю чѧ чра чре чри хро чру чрѣ чрѧ
 Чарево прещени подобно ршанию лвосу и ядеде роса злаку тако тихость его
 Ча че чи чо чу чѣ чю чѧ чра чре чри хро чру чрѣ чрѧ
 Человыкь дрѧ радизаеть сварь и муда ершиномь възмететь друен
 Ша ше ши шо шу шѣ шю шѧ шра шре шри шро шру шрѣ шрѧ
 Шепотника и убавыетника подобаеть Слѧти многихъ бо мирныхъ погубиша
 Ша ше ши шо шу шѣ шю шѧ шра шре шри шро шру шрѣ шрѧ
 Щедраю хлѧбани благословити устити и послушество добротви его ерню.

Als die Zeit machen 2 alldem geley
 of the pelearst is